

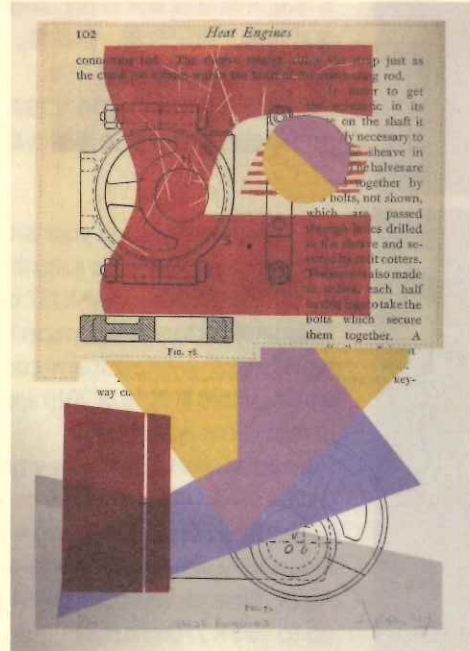
# Awagami International Miniature Print Exhibition (AIMPE) 2019

## 世界で唯一 和紙の版画公募展

世界唯一的和纸版画公开征集展览



阿波和纸国际微型版画展2017年大奖「Draw」瀧本友里子(Yuriko Takimoto) JPN



阿波和纸国际微型版画展2017年优秀奖「Heat Engines」ARVON WELLEN / UK

## 作品征集 / Call for Entries

征集时间/Open Entry Period

**2019.5.1 [WED] ~ 2019.7.31 [WED]**

奖赏/Prizes

- 大奖 (1幅) 1 Grand Prize of ..... ¥ 300,000
- 准大奖 (1幅) 1 Runner-up Prize of ..... ¥ 100,000
- 优秀奖 (5幅) 5 Excellence Prizes of ..... ¥ 50,000
- 阿波和纸奖 (3名) (数码打印作品) ..... ¥ 30,000  
3 Awagami Factory Prizes of (Digital inkjet prints)
- 藤森实奖 (1幅) (水性木版画作品) ..... ¥ 30,000  
1 Minoru Fujimori Prize of (water-based Mokuhanga (Woodblock) print)
- 审查员奖 (数幅) ..... ¥ 10,000  
Multiple Jurors' Prizes

审查员/Jury

- 委员长 藤森洋一 (一般财团法人阿波和纸传统产业会馆 理事长)
- 委员 小林敬生 (版画家)
- 三木哲夫 (兵库县陶艺美术馆 馆长)
- 平木美鹤 (版画家)
- 木村秀树 (版画家)
- 竹内利夫 (德岛县立近代美术馆 首席艺员)
- 足田耕资 (德岛新闻社 生活文化部长)
- 吹田文明 (版画家)
- 顾问
- Chairman Yoichi Fujimori (Director, Awagami Factory)
- Member Keisei Kobayashi (Printmaker)
- Tetsuo Miki (Director, Hyogo Museum of Ceramic Art)
- Mitsuru Hiraki (Printmaker)
- Hideki Kimura (Printmaker)
- Toshio Takeuchi (Senior Curator, Tokushima Modern Art Museum)
- Koji Hikita (Lifestyle and Culture Department Chief, Tokushima Shimbun)
- Adviser Fumiaki Fukita (Printmaker)

点击这里报名  
Enter online here:

<http://miniprint.awagami.jp>



E-mail [miniprint@awagami.jp](mailto:miniprint@awagami.jp)

※截至5月31日报名者中前500名免费赠送版画用和纸  
\* The 1st 500 artists entered by May 31st will receive a set of FREE Awagami printmaking papers.

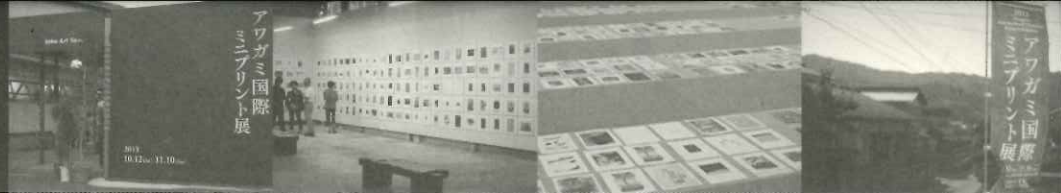
- ◇主办: 总部的故乡地域活性化委员会、一般财团法人阿波和纸传统产业会馆AIMPE事務局
- ◇合作: 阿波手漉和紙商工业协同组合、富士制纸企业组合
- ◇后方支援: 一般财团法人传统工艺品产业振兴协会、德岛县、吉野川市、德岛新闻社、每日新闻德岛支部、朝日新闻德岛总部、(暂定) 四国放松株式会社、株式会社FM德岛、株式会社麻植有线电视、日本中央电视株式会社、社团法人日本版画协会、德岛版画、NHK德岛放送局

Awagami  
Factory®



# 应征要求

Application Guidelines



## 应征

请于以下要求范围内自由创作并应征。应征请参照AIMPE网页 (<http://miniprint.awagami.jp>)

- 使用和纸创作的作品。(可以使用阿波和纸以外的和纸)  
阿波和纸官网店铺; <http://www.awagami.or.jp/info/shop/index.html>
- 2018年之后创作并没有在其他展览获奖过的作品
- 可以使用各种版种及技法,但只限于平面作品。  
※**本届开始增设审查数码打印作品的项目**
- 请在作品上明记作者、作品名、版本号
- 每人最多应征2幅作品
- 作品用纸尺寸为A4 (210×297mm), 作品尺寸为180×270mm以内
- 为了今后的素材研究请协助参与填写市场调查

## To Apply

Freely create and submit your art work within the guidelines below.

Applications may only be submitted via the "AIMPE" website (<http://miniprint.awagami.jp>)

- All submitted artworks MUST be printed on any type of Japanese washi paper. (It does not have to be an Awagami Factory brand paper). You may refer to Awagami stockists link here: <http://www.awagami.com/wheretb/wheretb.html>
- Works created in 2018 or 2019 are eligible. \*Please note that works that have previously won prizes in other contests or exhibitions are excluded.
- Submitted works can be any type of fine print but the work must be FLAT.  
**Digital (Inkjet/Giclee) prints on washi will also be accepted into AIMPE 2019.**
- Please hand sign each artwork as well as its title and edition number.
- Artists may submit up to two works.
- Paper dimensions MUST be A4 size (210×297mm) however, the actual printed image size can be any size up to 180×270mm max.
- Please fill out and submit our questionnaire to assist Awagami with future washi paper research and development.

## 参展费

- 参展费为每幅作品日本国内2500日元 (会员2000日元日本国外3500日元 (会员3000日元)  
※入会会员的年费为3000日元。详情请参阅HP (<http://www.awagami.or.jp>)
- 请与报名后10天以内将参展费汇款至指定账户。汇款方法paypal (日本国内可邮局汇款), 不接受其他方式的汇款
- 请承担汇款产生的手续费。汇款后不接受任何原因的退款要求。
- Paypal; 请从网站进行汇款操作 **PayPal**™ (<http://miniprint.awagami.jp>)

## Entry Fee

- Entry fee for Japanese residents is 2,500 yen for one piece. Entry fee for International applicants is 3,500 yen for one piece.  
For \*Members' Circle" entrants, the entry fee is 2,000 yen for Japanese residents and 3,000 yen for international residents.
- \*The annual fee to join the "Members' Circle" is 3,000 yen. Please see our website for more details (<http://www.awagami.com>)
- Entry fee must be paid via Paypal within 10 days after the submission.
- Ⓢ○Entry fee cannot be returned once paid under any circumstances.
- Paypal : Please follow the Paypal instructions on our website. **PayPal**™ (<http://miniprint.awagami.jp>)

## 審査発表

获奖者及入选作品将于2019年9月5日公布在AIMPE网站。

Judge Announcement

All winners and selected works will be announced on the AIMPE website on September 5, 2019.

展览会/Exhibition

会场/Venue

第一会场 (一財) 阿波和纸传统产业会馆(徳島県吉野川市山川町川東141)  
第二会场 忌部艺术空间(徳島県吉野川市山川町建石116)

2019.10.5 [sat] ~  
2019.11.10 [sun]

AWAGAMI FACTORY/THE HALL OF AWA JAPANESE HANDMADE PAPER  
(141 Kawahigashi, Yamakawa-cho, Yoshinogawa-City, Tokushima)  
Inbe Art Space (116 Tateishi, Yamakawa-cho, Yoshinogawa-City, Tokushima)

应征的流程请参阅网站 <http://miniprint.awagami.jp>

ENTRY FORMS AND COMPLETE EXHIBITION GUIDELINES MAY BE FOUND AT: <http://miniprint.awagami.jp>